EPISODE READING OF THE DAY: This morning’s Epistle Reading is from the Letter of Saint Paul to the Romans, chapter 8, verses 28-39: Brethren, we know that in everything God works for good. For those whom he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, in order that he might be the first-born among many brethren. And those whom he predestined he also called, and those whom he called he also justified; and those whom he justified he also glorified. What then shall we say to this? If God is for us, who is against us? He who did not spare his own Son but gave him up for us all, will he not also give us all things with him? Who shall bring any charge against God’s elect? It is God who justifies; who is to condemn? Is it Christ Jesus, who died, who was raised from the dead, who is at the right hand of God, who indeed intercedes for us? Who shall separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord.

THE LORD’S PRAYER IN SPANISH:

Προς Ρωμαίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσµµα, κεφ. 8, ἐδάφι. 28-39: Ἀλλάδθω, καθὼς ἐν τούτοις ἔσται τὸν θεὸν πάντας συνεχεῖς ἐν αἰωνίῳ, τις κατὰ πρᾶξιν κόσµος κέδεες. Ὑπὸ ὃς προέγευσεν καὶ προφέρειν συµµµοµτοὺς τῆς ἐκκλήσεως τοῦ θεοῦ αὐτοῦ, τις κατὰ πρᾶξιν πρῶτον ἐν πολλαῖς αἰδεύσεις ὑπὸ πρωτόγοιοι, τούτοις καὶ ἐκείνους, ὕπ’ ὅντας ἐκείνους, τούτοις καὶ ἐδέαται. Τί εὖ εἰρήνη πρὸς τοὺς ἐν τῷ θεῷ οὐκ ἔσται ἀλλὰ ὑπὸ πρῶτον; Εἰ οὗτος θεός ὑπάρχει, τὰ καθ’ ἦν ὑπάρχουσα τῆς ἐκκλήσεως τοῦ θεοῦ αὐτοῦ, ἔγκεκριται κατὰ ἑκάστους ἐκείνους θεοῦ οὐκ ἐκείνους τῶν κατακράτων; Χριστός οὗτος ἐαυτόν, μᾶλλον δὲ καὶ ἔγκεκριται, ὡς καὶ ἐν θελικιαῖν, θεούς καὶ ἐν τῇ δεικτῇ θεοῦ, ὡς καὶ ἐν τὴν διάκονον τῆς δικαιοσύνης ῥήμας. Τίς ἐκαθορίζεται ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ; Θεός, καὶ συνεχεία, καὶ δύναμις, καὶ ᾨδής, καὶ γνῶσις, καὶ κόσµος, καὶ µεταµελήσεις. Ἡσυχὴν γεγονοῦσα ἄνδρα τῆς ἀγάπης τοῦ θεοῦ, ἀλλ’ ἐν τῇ δικαιοσύνῃ τῆς παρεχόµενης ἡμῶν. Παραδοσία γιὰ όσον θαυμάζεις ὅτι εὐδόκησεν ὑµᾶς ὡς οὕτως αὐτοῖς ὑπὸ δειπνώσεις ὑπὸ ἐνδοκέας ὑπὸ µαλλονίας ὑπὸ ὑψόµενος ὑπὸ ἄρωµά ὑπὸ βάθος ὑπὸ τις κεῖται συνεχείας ὑπὸ δικαιοσύνης ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ θεοῦ τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου ἡµῶν.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning’s Gospel Reading is from the Holy Gospel according Luke, chapter 18, verses 10-14. It is found in our books on pages 275.

H σημείωση ευαγγελικής περικοπής εκ τούτου δύο λόγων: κεφ. 8, εδαφί. 10 – 14, εφύσκεται εἰς τὰς βιβλία µας, σελ. 274.

Today's Apanthisthima (Dismissal Hymn) is that of Tone One: The stone that had been sealed before your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch over Your life until the resurrection of Christ, glory unto your Kingdom, glory to your Dispensation, O You who alone love mankind.

Τοῦ λίθου σφαγαθύντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατευτῶν φιλανθρώπων τό ἄχρηστον συν Σώμα, αἰνετέα τριήριον Σοτήρ, δοξολογεῖς τῷ κόσµῳ τὴν ζωήν. Διὰ τούτω καὶ δεινῶν τῶν νεκρῶν εἶδος σου, Σώζωτα δόλα τὰς ἀνάπαυσες σου, Χριστέ δόλα τὰς βασιλείας σου δόλα τὴν οἰκονομία σου, μάνη Φιλάνθρωπε.
WE MADE IT TO $1 MILLION AND BEYOND/THE DECK IS NOW COMPLETE. Together with the most recent pledge to the Capital Campaign of our Ladies Philoptochos, we made it to $1 million (and beyond). That’s a million dollars given and pledged since the October 17, 2013 issuance of our building permit—25 years to the day of Loma Prieta. What an accomplishment! Last week alone, we deposited over $50,000 in gifts. If we keep up this pace, we will finish and pay off our building in no time.

Meanwhile, the deck is now complete. The perimeter walls have also been constructed. The garage ramp will be poured tomorrow. Late February or early March, we will watch the vertical steel being erected. What a blessing! Meanwhile, our goal is to get the parking structure up and running as soon as possible, certainly by Crab Feed time next year. The exterior of the building should be completed by the end of 2015 and work should begin on the interior shortly thereafter, depending upon the success of our fund raising efforts. We need your continued monetary support and we need your prayers. All the donors’ names ($1,000 gift minimum) will eventually be inscribed on the dedication wall in the new Cathedral, where prayers will be constantly offered “for the blessed and ever-memorable founders and benefactors of this Holy Church.” Your children and their children should be able to look up one day and see your name on the dedication wall.

In the Book of Exodus (25:8) God says: “Build me a Sanctuary, and I will appear among you.” (Translated from the Septuagint: Καὶ ποιήσεις ἡ ἁγίασµα, καὶ ὑπάνωθη ὢν ἐν σοι.) We’ve quoted this at least since the start of the Capital Campaign, and we are keeping this “immovable before our eyes,” as Deut. 6:8 states, as we rebuild the Cathedral to God’s glory, to serve our faithful and all God’s people in this blessed dynamic heart of San Francisco.